

**AN ROINN OIDEACHAIS AGUS  
EOLAÍOCHTA**

**SIOLLABAS DON TEASTAS SÓISEARACH**

**FRAINCS AGUS GEARMÁINIS**

## 10. – FRAINICIS, - GEARMÁINIS Fraincis agus Gearmáinis.

### *Réamhrá*

Is siollabas cumarsáideach é seo atá bunaithe ar na teastálacha, na hionchais agus na hábhair spéise a thugann daltaí leo isteach i rangseomra na teanga iasachta. Is annamh gur gá don fhoghlaiméoir ógánta sa chomhthéacs Éireannach an spriochtheanga a úsáid i malairt bharántúil le cainteoir dúchais. Baineann a theastálacha le húsáid agus tuiscint na spriochtheanga mar mhéan cumarsáide agus teagaisc sa seomra ranga. Tugann an dalta leis/léi don seomra ranga an t-ionchas réasúnta go gcuirfidh foghlaim na teanga ar a c(h)umas cúrsaí a bharráocht i dtír ina labhartar an teanga ó dhúchas. Tá sé réasúnta freisin go mbeadh an dalta ag tnúth leis go mbainfí leas sa phróiseas foghlamtha as téamaí agus gníomhaíochtaí ar suim leis/léi iad.

Is ceart féachaint ar an siollabas mar shiollabas múinteoireachta i.e. mar thuairisee ar íosmhéid na dtéamaí agus na dtascanna cumarsáideacha ar cheart do dhaltaí staidéar a dhéanamh orthu ag leibhéal na Meánteistiméireachta. Is é atá sa liosta faoin gceannteideal “Roinnt Easpónant” ná samplaí de na míreanna teanga a d’fhéadfaí a úsáid chun, tasc cumarsáideach faoi leith a chur i gcrích.

Is mar threoir a thugtar an cnuasach beag easpónant seo. Is féidir leis an múinteoir iad sin a úsáid nó focail agus leaganacha eile a thabhairt do na daltaí. Ní gá go mbeadh máistreacht ag an dalta ar na heaspónaint go léir atá ar an liosta: ba cheart áfach go mbeadh sé/sí in ann na tascanna cumarsáideacha go léir a chur i gcrích, ag leibhéal simplí ar a laghad. Ní catalóg eilimintí riachtanacha ar mhaithe le lucht ceaptha Scrúdú na Meánteistiméireachta atá sa liosta. Beidh sé mar chuspóir ag lucht ceaptha an scrúdaithe sin cumas cumarsáideach na n-iarrthóirí maidir leis na téamaí agus na tascanna cumarsáideacha a thástáil; ní gá dóibh cloí leis an liosta easpónant a fhoilsítear sa siollabas.

### *Aidhmeanna Ginearálta*

#### 1. *Aidhmeanna Ginearálta Oideachasúla*

Is iad aidhmeanna ginearálta oideachasúla an chláir don Mheánteistiméireacht sa spriochtheanga:

- (a) cuidú le tuiscint na ndaltaí ar theanga mar chóras cumarsáide;
- (b) tuiscint a thabhairt do na daltaí ar chultúr eile, agus ar sin léargas níos oibiachtúla ar ghnéite dá gcultúr féin;
- (c) cuidiú le forás an chumais sna daltaí chun dul i mbeartaíocht agus in idirghníomhaíocht thorthúil le daoine eile;

- (d) trí (a), (b) agus (c) cuidiú le forás iomlán pearsanta agus sóisialta na ndaltaí;
- (e) teacht a thabhairt do na daltaí ar fhoinsí eolais, ar fhoinsí saibhrithe cultúrtha agus ar fhoinsí siamsaíochta sa sprioctheanga;
- (f) daltaí a spreagadh agus a threalmhú le go mba fhonn leo páirt a ghlacadh i ngníomhaíochtaí sóisialta agus cultúrtha inia dtarlódh go mbainfí úsáid éigin as an sprioctheanga;
- (g) a chur ar a gcumas do dhaltáí bheith ag beartú post a ghlacadh agus bheith páirteach i ndeiseanna breise oideachais/oiliúna ina dtarlódh go mbainfí úsáid éigin as an sprioctheanga;
- (h) an cineál úd taithí ar fhoghlaim teanga a thabhairt do dhaltáí a spreagfaidh agus a dhéanfaidh éasca dóibh teangacha breise a foghlaim ina saol ar ball;
- (i) trí (e), (f), (g) agus (h), roghanna na ndaltaí maidir le saothar, breisoideachas agus caitheamh aimsire a fhairsingiú.

#### *Aidhmeanna ginearálta cumarsáideacha*

Is iad aidhmeanna ginearálta cumarsáideacha an chláir don Mheánteistiméireacht sa sprioctheanga:

- (a) a chur ar a gcumas do dhaltáí déileáil le gnáthúsáid na sprioctheanga sa rangsheomra;
- (b) na daltaí a threalmhú ó thaobh a gcumais sa sprioctheanga lena chur ar a gcumas dóibh bunriachtanais a sholáthar dóibh féin, míghníomhartha nó/agus aiféaltas tromchúiseach a sheachaint, agus le baint a bheith acu le hidirghníomhaíocht shóisialta de chineál éigin i dtír/í gcúinse nach n-úsáidtear ann ach an sprioctheanga;
- (c) scileanna teanga a thabhairt do dhaltáí a chuirfidh ar a gcumas dóibh leanúint le roinnt gnéithe ar a laghad dá n-ábhair spéise ghinearálta trí mhéan na sprioctheanga;
- (d) trí (a), (b) agus (c) nó ar bhealach eile, a chinntiú go bhfuil inniúlacht sa sprioctheanga ag na daltaí den chineál a rachaidh chun sochair do na haidhmeanna ginearálta oideachasúla atá luaite thuas.

#### *Aidhmeanna Iompraíochta*

##### *Réamhfhocail*

Is iad aidhmeanna iompraíochta an tsiollabais go bunúsach na tascanna cumarsáideacha úd ar choir an foghlaimeoir a bheith in ann a dhéanamh ionas go mbainfí amach na haidhmeanna ginearálta atá leagtha síos thuas. Ba choir a nótáil gur feidir aon tasc cumarsáideach a éilítear a dhéanamh go héifeachtúil ar mhórán bealach, agus teanga ar

chastacht éagsúil á húsáid. Dá bhrí sin, ba choir go mbeadh daltaí as speictream leathan ábaltachta in ann na tascanna sin a dhéanamh go rathúil agus sa slí sin muinín a ghnóthú seachas a chailleadh in úsáid na sprioctheanga.

Oiread agus is féidir is neodrach do na tascanna atá luaite i leith cad é is iompraíocht chuí don ógánach agus cad é is iompraíocht chuí don aosach. Is é fáth atá leis sin nach bhfuil aidhmeanna an tsíollabais caoldhírthe ar shuíomh reatha na ndaltaí, ach go bhfuil iarracht iontu dul i ngleic le na héilimh a tharlódh a dhéanfadh na daltaí faoi láthair nó sa todhchaí ar a n-abaltacht sa sprioctheanga.

Glacadh cúram lena chinntiú go bhfuil cothromaíocht idir aidhmeanna a bhaineann le gníomhaíochtaí mar bhailiú eolais agus siopadóireacht (idirbheartaíoch i.e. teachtaireachtdhírthe) agus iad siúd a bhaineann le tionscnamh agus cothabháil na teagmhála sóisialta (idirghníomhaíoch, i.e. éisteachtdhírthe). An chothromaíocht sin idir idirbheartú agus idirghníomhú baineann sí leis an bhírte gurb í aidhm an tsíollabais forás scileanna a éascú a ligfidh don dalta sóisialú áirthe a dheanamh trí mheán na sprioctheanga chomh maith le húsáid a bhaint as an teanga chun críche atá lomfhóntaíoch.

Más rud é nach chomh hinchreidte céanna na tascanna a shainítear anseo mar shamplaí de úsáid nádúrtha teanga iasachta, is é is cúis leis ná gur gá de bharr an éigin a fhásann as na cainéil theoranta atá ar fail chun críche teagaisc agus tástála, tascanna a chur san áireamh a bhaineann le fíorasáid teanga nó ar réamhriachtanais chuige sin iad. Mar eiseamláir, tasc clostúiseanna ina bhfreagraíonn an foghlaimoír ceisteanna ina t(h)eanga dhúchais faoi eolas a ghnóthaíodh as sliocht de dhíospóireacht sa sprioctheanga, is ar éigin is inghlactha é mar fheidhmiú sa saol fíor den inniúlacht sa sprioctheanga mar theanga iasachta. Ar a shon sin, *baineann sé* le tascanna atá níos barántúla – mar shampla, a insint do dhuine nach dtuigeann an sprioctheanga cad é atá á rá ag cainteoir dúchais sa teanga sin, nó cad é atá ar siúl i scannán nó i gclár teilifíse sa sprioctheanga. Ina theannta sin, braitheann comhlíonadh taisc dá leithéid ar phróiseas (teanga a labhartar a dhíchódú) nach féidir a thástáil go *díreach* agus gur g'a máistreacht a fháil air chun go bhféadfadh cumarsáid nádúrtha a tharlú.

### *Tascanna, gníomhaíochtaí agus easpónaint*

Na tascanna cumarsáideacha inár ndiaidh anseo, tá siad roinnte ina dhá earnáil leathana, iad sin a mbaineann úsáid éigin tairgiúil den sprioctheanga leo (P1-P20) agus iad siúd nach mbaineann ach úsáid ghabhálach na sprioctheanga leo (R1 – R2). An teanga atá ag teastáil chun na tascanna a dhéanamh atá sainithe faoin gcéad cheannteideal díreach romhainn, beifear ag súil go mbeidh sí insroichte ag scileanna gabhálacha na ndaltaí. Ní fíor a chontrárthacht sin, áfach. Is é sin le rá, ní hiarrfar ar dhaltaí teanga atá ceangailte go heisiatach le tascanna dá ngairmtear gabhálach a ionramháil go tairgiúil.

Laistigh den dá earnáil thuasluaite, déantar tascanna a ghrúpáil faoi cheannteidil a luann gníomhaíochtaí ginearálta agus téamaí a mbainfeadh tascanna dá leithéid leo. Is mar éascaíocht tagartha an socrú sin agus *níl* i gceist a chur i gcéill go bhfuil gaol dlúth

ceangail idir saintasc agus gníomhaíocht nó téama ginearálta atá tugtha. Cuirtear faoi bhráid rogha bheag de easpónaint theanga le haghaidh gach grúpa ar leith de thascanna táirgiúla a mbaineann úsáid na sprioctheanga leo. Arís eile ba chóir a nótáil go bhfuil na míreanna sin san áireamh d'aon toisc amháin chun roinnt bheag garphointí tagartha a chur ar fáil do úsáidire an tsiollabais, agus nach bhfuil i gceist ráiteas deifnídeach d'aon saghas a bheith iontu faoin eolas teanga a bheadh ag teastáil ó fhoghlaimoír chun tascanna áirithe táirgiúla a dhéanamh.

*Nóta ar chur i láthair, na n-easpónant:*

I roinnt cásanna baintear feidhm as an gcomhartha móide (+) chun easpónaint a chomhcheangal de réir ord na bhfocal sa phríomhchlásal sa Ghearmáinis agus sa tslí sin an bunstruchtúr comhréireach a chuir in iúl, e.g. “wie + alt + sein” mar na heaspónaint/an struchtúr atá ina mbonn (bhonn) do “wie alt bist du?”, “wie alt war sie?”, etc. I gcásanna eile tugtar comheaspónaint ina bhforim chanónta (an fhoirm is gnáth a fháil sna foclóirí), e.g. “eine party geben” mar chor cainte atá ina bhonn do ... “wir geben eine Party”.

## **TASCANNA A THUGANN ÚSÁID THÁIRGIÚIL NA SPRIOCHEANGA I gCEIST.**

(N.B. Mura n-abraítear a mhalairt tá siad seo le glacadh mar thascanna ó bhéal).

PI GNIOMHAÍOCHT/TÉAMA G(H)INEARÁLTA: Castáil ar dhaoine agus aithne a chur orthu.

TASCANNA CUMARSÁIDEACHA: Ag beannú

Ag fiafraí de dhuine cad é a (h)ainm.

Ag lua do ainm féin.

Ag fiafraí de dhuine cad é a (h)aois.

Ag lua do aoise féin.

Ag fiafraí de dhuine cárba as dó/dí.

Á rá cárba as duit féin.

Ag cur duine eile in aithne

Ag fáil amach cé hé an duine eile

Á rá cé hé an duine eile

Ag fáil amach cé leis rud éigin

Á rá cé leis rud éigin

Ag fágáil sláin.

ROINNT EASPÓNANT  
(Francis)

- bonjour
- comment + aller
- (comment +) s'appeler
- quell + age + avoir
- avoir + UIMHIR + ans
- venir + de (+où)
- présenter

- ce + être (+ qui)
- à + qui + être
- être + de
- au revoir

ROINNT EASPÓNANT  
(Gearmáinis)

Guten Tag  
wie geht's (+ FORAINM SA TUISEAL  
TABHARTHACH)  
wie + heissen  
wie + alt + sein  
sein + UIMHIR + Jahre (+alt)  
woher + kommen  
kommen + aus + ÁIT  
sich vorstellen  
wer + sein  
wem + gehören  
gehören + TABHARTHACH AN UINÉARA  
auf Wiedersehen

P2 GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA:

TASCANNA CUMARSÁIDEACHA: Ag glacadh páirt i ngníomhaíochtaí  
scíthe agus ag trácht orthu.  
Ag fiafraí de dhuine cad é ba mhaith leis/leí a  
dhéanamh  
Á rá cad é ba mhaith leat a dhéanamh  
Á mholadh go ndéanfaí rud éigin  
Ag aontú le moladh nó ag díúltú dó.  
Ag tabhairt cuireadh do dhuine chuig rud éigin  
Ag tabhairt freagra ar chuireadh  
Ag fiafraí cé chomh fada is a mhaireann rud éigin  
Ag fiafraí de dhaoine faoina gcuid gníomhaíochtaí  
am saoire  
Ag fiafraí cad chuige/cad chuige nach  
Ag taibhairt tuairisce faoi do chúid gníomhaíochtaí  
am saoire  
Ag tabhairt do thuairime faoi leabhair agus ailt atá  
léite agat, faoi cheol ar éist tú leis agus faoi chlár  
agus scannáin Tilifise atá feicthe agat  
Ag cur fáthanna le do thuairim  
Ag aontú/esaontú le tuairim daoine eile

ROINNT EASPÓNANT  
(Fraincis)

- qu'est-ce que + vouloir + faire
- vouloir + INFINIDEACH (...)
- on + BHRIATHAR LÁITHREACH  
(...) M.SH. on joue au tennis?
- vouloir + INFINIDEACH (...)
- on + BRIATHAR LÁITHREACH

- (...) E.G. on joue au tennis?
- BRIATHAR SA CHÉAD PHEARSA IOLRA  
LAITHREACH (...) M.SH. jouons au tennis
- d'accord
- (non merci +) ne + vouloir + pas (...)
- ORDAITHEACH DE venir
- manger
- déjeuner
- dîner
- passer la journée/soirée/matinée/l'après-midi
- chez nous/moi
- surprise partie
- (sur)boum
- (oui +) vouloir bien
- être + gentil
- (non +) (être +) desolé + ne + pouvoir pas
- combien de temps
- durer
- UIMHIR + minutes/heures
- qu'est-ce que + aimer + faire
- pourquoi (pas)
- aimer +FRASA AINMNEACH/INFINIDEACH  
(...)
- faire de M.SH faire du sport
- jouer à
- lire
- écouter a la radio/la musique  
(pop/classique)
- regarder la télé(vision)
- aller au cinéma
- trouver + FRÁSA AINMNEACH +  
bien/pas mal/intéressant/  
passionant/excellent/ennuyeux/  
affreus/dégoûtant
- à mon avis
- livre
- article
- disque
- programme
- film
- parce que ...
- moi aussi
- être + d'accord (+ avec...)
- ne + être + pas + d'accord (+avec...)
- ne + être + pas + d'accord (+ avec...)

ROINNT EASPÓNANT  
(Gearmáinis)

was + woollen + machen  
was möchtest du + INFINIDEACH  
wollen wir + INFINIDEACH  
BRIATHAR SACHÉADPHEARSA IOLRA  
LÁITREACH M.SH  
spielen wir tennis?  
ja gern(e)  
einverstanden  
wie du willst  
nein danke  
wollen + nicht  
MODH ORDAITHEACH de kommen  
essen  
zu Mittag/Abend essen  
den Tag/Abend verbringen  
Vormittag/Nachmittag  
bei mir/uns  
feiern  
eine Party geben  
das ist nett von dir/Ihnen  
nein, leider nicht  
(es) tut mir leid  
wie lange  
dauern  
UIMHIR + Minuten/Stunden  
was + machen + gern  
warum (nicht)  
mögen + INFINIDEACH, M.SH.  
ich mag lesen  
BRIATHAR + gern, M.SH. ich schwimme  
gern  
Trieben + Sport  
Spielen + CLUICHE FAOI LEITH  
lesen  
hören + gern + Radio/Musik/Popmusik/  
/klassische Musik  
fernsehen  
ins Kino gehen  
finden + toll/prima/klasse/gut/nicht  
schlecht/interessant  
finden + langweilig/scheusslich/blöd  
Buch  
Artikel  
Schallplatte, Kassette  
Sendung, Programm



P3. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA:  
TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

Film  
weil ... (ORD FOCAL AN  
FHÓCHLÁSAIL)  
ich auch  
sein + (nicht) einverstanden + mit +  
TABHARTHACH  
Ag déanamh pleananna

Athraigh á bplé  
Ag fiafraí de dhuine faoina c(h)uid  
pleananna deireadh seachtaine nó saoire  
A rá cad é atá intinn agat a dhéanamh ag an  
deireadh seachtaine nó le linn saoire  
Ag fiafraí de dhuine faoina (h)ionchas  
gairme  
A rá cén sórt jab ba mhaith leat  
Ag socrú faoi bhualadh le duine

ROINNT EASPÓNANT:  
(Fraincis)

- ou bien + pouvoir + INFIN.  
(...) ou bien + pouvoir + INFIN  
(...) M.SH. ou bien on pourrait  
aller á la mer ou bien on pourrait  
se promener dans la campagne  
- préférer + INFIN (...)  
- BRIATHAR SA CHÉAD  
PHEARSA IOLRA LAITHREACH  
+ plutôt (...), M.SH.  
regardons plutôt la télé  
- qu'est-ce que + aller + faire  
- aller + INFIN  
- FUTUR ORDINAIRE  
- ce weekend  
- pendant les vacances  
- qu'est-ce que + espérer/vouloir/aimer  
(COINNÍOLLACH) + faire dans la vie  
- espérer/vouloir/aimer (COINNÍOLLACH)  
+ devenir .../travailler comme/dans....  
- se (re)voir /se retrouver  
- quand  
- où  
- à quelle heure  
- prendre rendez-vous pour...  
- LAETHANTA NA SEACHTAINE  
- le + UIMHIR + MÍ  
- à + UIMHIR + heures (+ UIMHIR/  
et quart/et demie/moins+

ROINNT EASPÓNANT:  
(Gearmáinis)

UIMHIR/moins le quart)

vielleicht + können + INFINIDEACH  
(e.g. vielleicht könnten  
wir ans Meer fahren)  
BRIATHAR + lieber, M. SH. ich gehe  
lieber 'raus)  
was + machen/tun  
am Wochenende  
in den Ferien  
was + mögen (COINNÍOLLACH)  
+ werden, M.SH. was möchtest du werden?  
werden/mögen (COINNÍOLLACH)  
+ gern + sein/werden M.SH.  
ich möchte/würde (gern) Ingenieur  
sien/werden  
sich wiedersehen/sich treffen  
wann/um wieviel Uhr  
wo  
einen Termin machen für . . .  
sich mit jemandem verabreden  
LAETHANTA NA SEACHTAINE  
am + ORDUIMHIR + MÍ  
um + BUNUIMHIR + Uhr  
um + Viertel + nach/vor + BUNUIMHIR  
um + halb + BUNUIMHIR

P4. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA:  
TASCANNA CUMARSÁIDEACHA

Ar cuairt/ag fanacht i detach ina  
labhartar an spriotheanga  
Ag cur do mheas in iúl  
Ag rá le do thoil  
Ag rá go raibh maith agat  
Ag tairiscint cúnaimh  
Ag lorg cúnaimh  
Ag iarraidh rudaí  
Ag fiafraí cad é/cé acu is ceart a  
ghlacadh/a úsáid etc.  
Ag lorg ceada  
Sásamh/míshásamh á chur in iúil

ROINNT EASPONANT:  
(Fraincis)

- être (+ très) + gentil/bon/sympa-  
(thique)  
- apprécier  
- accueil/hospitalité  
- s'il vous/te plaît  
- merci

- pouvoir + vous/te +aider (M.SH. puis-je, vous aider? vous pouvez m'aider?)
- pouvoir + passer (M.SH. vous pouvez me passer le sel, s'il vous plaît?)
- lequel
- être (+trés) + content
- ne – etre + pas (+trés) + content

ROINNT EASPÓNANT:  
(Gearmáinis)

sein + (schr) nett/schön  
 sein + dankbar  
 willkommen heissen  
 sein + freundlich  
 bitte  
 danke (schön)  
 können + FORAINM SA TUISEAL  
 TABHARTHACH + helfen, M.SH.  
     können Sie mir helfen  
 können + FORAINM SA TUISEAL  
 TABHARTHACH + geben/reichen,  
 M.SH. kannst du mir bitte die  
 Butter geben/reichen)  
 gib mir bitte ....  
 welchen/welches/welche  
 sein + zufrieden + mit  
 (nicht) gefallen  
 (nicht) passen  
 mögen, M.SH. das mag ich (nicht)  
 sein + gut  
 das ist/schmeckt gut

P5. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
 G(H)INEARÁLTA:  
 TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

Ag caint faoi do theaghlach agus do bhaile féin  
 Á rá cé mhéid deartháireacha agus deirfiúracha atá agat  
 Á rá cad é a dhéanann do thuismitheoirí  
 Á rá cad é an chosúlacht atá ar bhail do theaghlaigh  
 Á rá cá háit a gcónaíonn tú  
 Ag tabhairt tuairisce ar do cheantar féin  
 Ag tabhairt tuairisce ar an teach nó ar an árasán ina gcónaíonn tú  
 Á rá cad é a dhéanann tú de ghnáth sa bhaile  
 Ag déanamh comparáidí  
 Imprisean bréagach á cheartú

ROINNT EASPÓNANT:

- avoir + UIMHIR + frère(s)/soeur(s)

(Fraincis)

- ma mère/mon père est ...
- ma mère/mon père travaille dans/comme...
- être + petit/grand/blond/brun/roux/beau/  
joli
- ne + être + pas + tellement + AIDIACHT
- habiter en/au + AINM TÍRE
- habiter dans le/l' sud/nord/est/ouest
- Habiter à + AINM BHAILE/  
SRÁIDBHAILE/BRUACH-BHAILE
- c'est une grande ville/une petite ville/une  
ville moyenne/un (petit) village/en  
banlieue/dans la campagne
- maison/appartement
- petit/grand
- avoir + UIMHIR + pièces
- être + dans/sous/sur/devant/derrière/en  
face de/près de
- d'habitude
- à la maison/chez nous
- se lever
- manger
- regarder la télévision
- se coucher
- à + AM AN CHLOIG
- plus/moins/aussi + AIDIACHT (+ que...)
- le plus/moins + AIDIACHT (+ de ...)
- non, je n'ai pas de/je ne suis pas/ce  
n'est pas/il n'y a pas de, ETC

ROINNT EASPÓNANT  
(Gearmáinis)

- haben + BUNUIMHIR + Geschwister/  
Brüder/Schwestern
- meine Mutter/mein Vater ist....
- meine Mutter/mein Vater arbeitet  
bei ... /als.....
- sein + klein/gross/blond/dunkel/schön/  
hübsch
- sein (+nicht) (+ sehr) + AIDIACHT
- wohnen in
- wohnen + in Nord - /Süd-/Ost-/West- +  
AINM TIRE, AINM BHAILE eine  
Grosstadt, eine Kleinstadt, ein kleines Dorf  
in einem Vorort, in der Vorstadt  
auf dem Land
- Wohnung
- klein/gross
- haben + BUNUIMHIR + Zimmer sein + in

.../unter ... /über .../vor ... /hinter .../  
gegenüber ... /neben...  
gewöhnlich  
zu Hause/bei uns  
aufstehen  
essen  
fernsehen  
ins Bett gehen  
um + AM AN CHLOIG  
grosser/kleiner als  
(nicht) so gross wie  
am grössten  
nein, ich habe kein .../ich bin nicht .../  
das ist nicht ...  
es gibt einen/keinen....

#### P6. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA

Ag caint faoi ainmhithe

#### G(H)INEARÁLTA:

#### TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

Ag fiafraí faoi pheataí  
Á rá cé acu an bhfuil peata agat nó nach  
bhfuil agus má tá cad é  
Ag ainmniú roinnt ainmhithe  
feirme atá coitianta in Éirinn  
Á rá go dtaitníonn/nach dtaitníonn  
ainmhithe áirithe leat  
A rá cad é a itheann ainmhithe áirithe

#### ROINNT EASPÓNANT:

(Fraincis)

- (est-ce que +) avoir/aimer ...  
- animal, chien, chat, lapin, vache, cheval,  
mouton, ETC.  
- aimer  
- adorer  
- ne + aimer + pas  
- détester  
- préférer  
- manger de la viande, du poisson,  
de la salade, de l'herbe, ETC.

#### ROINT EASPÓNANT:

(Gearmáinis)

haben/mögen  
Tier, Haustier, Hund, Katze, Kaninchen,  
Kuh, Pferd, Schaf, ETC..  
(nicht) gern haben/mögen/lieben hassen/  
nicht leiden können/lieber haben  
Fleisch/Fisch/Salat/Gras fressen

P. 7. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA:  
TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

Ag caint faoin aimsir

Ag tabhairt tuairisc na haimsire  
Á rá cad é a dhéanann tú nuair a bhíonn  
an aimsir go maith agus go dona

ROINNT EASPÓNANT:  
(Fraincis)

- il NEAMHPHEARSANTA +  
faire + beau/mauvais/chaud/froid/du vent  
(...)  
- il NEAMHPHEARSANTA + pleuvoir (...)  
- quand il fait .../pleut, je ...

ROINNT EASPÓNANT  
(Gearmáinis)

das Wetter ist schön/schlecht/kalt  
windig sein  
es regent  
wenn es regent, + BRIATHAR +  
FORAINM ETC.

P8. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA:

Ag caint faoi rudaí atá déanta agat,  
faoi rudaí a tharla, agus faoin gcaoi a  
mhíodh rudaí

TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

A rá cad é a rinne tú, nó nach ndearna tú  
inné, an tseachtain seo caite, an mhí caite,  
an bhliain seo caite, ag an deireadh  
seachtaine, i rith na laethanta saoire, etc.  
Ag fiafraí cad é a tharla  
Á rá cad é a tharla  
Ag tabhairt tuairsice ar an gcaoi a mbíodh  
rudaí

ROINNT EASPÓNANT:  
(Fraincis)

- PASSÉ COMPOSÉ DE BHRIATHRA  
- hier, la semaine dernière, le mois  
dernier, l'année dernière, ce weekend,  
pendant les vacances, ETC.  
- (qu'est-ce qui +) arriver/se passer (...)  
-GNÁTHCHAITE NA MBRIATHRA  
- quand/pendant que + CLÁSAL  
(M.SH. quand j'étais petit...)

ROINNT EASPÓNANT:  
(Gearmáinis)

BRIATHRA: FOIRMEACHA DEN  
AIMSIR CHAITE  
gestern/letzte Woche/letztes Jahr vor einem  
Monat/am Wochenende während der Ferien  
was + passieren/geschehen  
AIMSIR CHAITE NA

mBRIATHRA, PRÄTERITUM DE  
haben, sein, werden, briathra módúla  
als/während + ORD FOCAL AN  
FHÓCHLÁSAIL

P. 9 GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA:  
TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

Ag caint faoin scoil agus faoi chumarsáid  
sa rangsheomra.  
Á rá cad é tharlaíonn agus cathain i rith  
gnáthlae scoile  
Ag tabhairt do thuairime faoi na hábhair  
éagsúla scoile  
Á rá cé chomh maith nó chomh holc atá tú  
ag ábhair áirithe  
Ag iarraidh cúnamh/miniúcháin/faisnéise  
Ag fiafraí cé mar adeirtear rud éigin sa  
sprioctheanga  
Ag fiafraí cad is brí le rud éigin i mBéarla/i  
nGaeilge  
Ag iarraidh ar dhuine éigin rud éigin a athrá  
nó a athfrásáil  
Ag iarriadh ar dhuine rud éigin a rá níos  
moille  
Á rá nach dtuigeann tú rud éigin  
Foclóir a iarraidh  
Ag moladh rudaí le déanamh  
Ag plé an dá thaobh de mholadh  
Á rá cé tá as láthair agus cén fáth  
Ag déanamh leithscéil faoi bheith  
    déanach nó faoi iompair nach bhfuil  
    inghlactha  
Ag míniú cén fáth a raibh tú déanach nó cén  
    fáth a ndearna tú rud éigin .....  
Ag míniú cén fáth nach ndearna tú do chuid  
    obair bhaile  
In obair ghrúpa nó obair phéire ag socrú le  
    compánach (compánaigh) ranga  
    céard tá le déanamh cé a dhéanfaidh  
    é, cé leis/cathain a dhéanfar é  
Ag tionscnamh gníomhaíochta  
Ag trácht ar cé mar a rinne tú féin nó daoine  
eile  
Ag athrú/ag críochnú  
gníomhaíochta  
Ag iarraidh go ndéanfaí tú a thástáil

ROINNT EASPÓNANT:

- à + AM AN CHLOIG

(Fraincis)

- se lever
- aller à pied/à vélo/ en autobus/par le train
- prendre l'autobus/le train
- cours, récréation, ETC.
- commencer
- terminer
- aimer/adorer/ne + aimer + pas/détester +  
AINM AN ÁBHAIR
- être (+assez/très/trop) facile/difficile
- être + intéressant/ennuyeux
- être (plus/moins) fort en + AINM AN  
ÁBHAIR
- ne + être + pas fort en + AINM AN  
ÁBHAIR
- être nul en + AINM AN ÁBHAIR
- vous pouvez m'aider/m'expliquer  
.../me dire....?
- comment dit-on .... en français?
- que veut dire .... en anglais?
- vous pouvez répéter (...), s'il vous plaît?
- vous pouvez le dire peu plus simplement,  
s'il vous plaît?
- vous pouvez parler un peu plus lentement,  
s'il vous plaît?
- je ne comprends pas (...)
- je peux avoir un dictionnaire, s'il vous  
plâit?
- on pourrait + INFINIDEACH
- je trouve ça une bonne/mauvaise idée,  
parce que....
- .... est absent parce que ....
- malade, chez le dentiste, ETC,
- s'excuser de ....
- retard, bêtise impertinence
- j'ai été en retard/fait cela/dit cela, parce  
que .../a cause de ...
- je n'ai pas fait mon devoir parce que .../a  
cause de ...
- qui est-ce qui, qui est-ce que, qu'est-ce  
que, avec qui
- commencer
- être le premier, le deuxième, ETC.
- à ... de commencer/parler/continuer
- (c'était) (très) bien/pas (si) mal/ pas  
tellement bien/affreux
- non, ça ne se dit pas/on dit...



- changer (de)
- terminer
- vous pouvez me tester, s'il vous plaît?

ROINNT EASPÓNANT:  
(Gearmáinis)

um + AM AN CHLOIG  
 aufstehen  
 zu Fuss gehen/laufen  
 mit dem Rad/Bus/Zug/Auto fahren  
 Unterricht, Stunde, Pause  
 beginnen/anfangen  
 zu Ende sein  
 mögen/nicht mögen/hassen +  
 AINM AN ÁBHAIR  
 AINM AN ÁBHAIR +  
 ist mein Leibhlinsfach  
 ÁBHAR + sein (+Ziemlich/sehr/zu)  
 + leicht/schwer sein + interessant/langweilig  
 sein + gut/schlecht + in + AINM AN  
 ÁBHAIR  
 kannst du/können Sie mir helfen  
 kannst da/können Sie mir erklären/sagen....  
 wie sagt man .... Auf Deutsch?  
 was heist ... auf Deutsch/Englisch?  
 noch einmal bitte  
 wie bitte?  
 kann man das einfacher sagen?  
 langsamer bitte  
 ich verstehe nicht .....

darf ich bitte das Wörterbuch haben?  
 ich finde das eine gute/schlechte/doofe Idee,  
 weil ...  
 AINM DUINE + ist nicht hier, weil....  
 krank/beim Zahnarzt sein  
 sich entschuldigen  
 spat kommen  
 Dummheiten machen  
 unhöflich sein  
 ich komme spät/ich habe das gemacht/das  
 gesagt, weil .../ wegen + GINIDEACH  
 ich habe die Hausaufgabe nicht gemacht,  
 weil ....  
 wer/wen/mit wem/was ....?  
 anfangen  
 der/die erste, zweite, ETC. sein  
 beginnen/anfangen + zu + INFINIDEACH

sein + gut/schlecht/scheusslich/grauenhaft  
nein, man sagt das nicht, man sagt ...  
tauschen/ändern  
Schluss machen  
stimmt das?  
habe ich das richtig gesagt?

P 10. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA:

Ag taisteal

TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

Ag ceannach ticéid  
Ag fiafraí faoi amanna imeachta agus teachta  
Ag seiceáil ceann scríbe bus/traenach/báid eitleáin áirithe  
Ag fiafraí cé chomh fada is a ghlacann turas áirithe

ROINNT EASPÓNANT  
(Fraincis)

- je voudrais un billet/aller  
(Simple)/aller (et) retour/pour ....  
- le bus/le train/le bateau/. L'avion (de...)  
part/arrive à quelle heure?  
- c'est bien le bus/le train le bateau/l'avion  
(à destination) de ....?  
- trajet, voyage  
- prendre, demander  
- combien de temps

ROINNT EASPÓNANT  
(Geramáinis)

ich möchte eine Fahrkarte/einfach/  
hin und zurück + nach + ÁIT  
um wieviel Uhr fährt der Bus/der  
Zug/die Fähre nach + ÁIT?  
um wieviel Uhr fliegt die Maschine nach +  
ÁIT + an?  
is das der Bus/der Flug/in + ÁIT + an?  
is das der Bus/der Zug/die Fähre nach + ÁIT  
Reise/Fahrt  
nehmen  
fragen  
wie lange

P. 11 GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA:

Gan bheith ag braith ar fónamh a  
bharraíocht nó miontionóisc a bharráíocht

TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

Á rá gur éirigh tú tinn  
Á rá go ngortaíonn rud éigin thú

Ag fiafraí an bhfuil dochtúir/ospidéal/  
siopa poitigéara in aice láimhe  
Ag fiafraí cén uair a fhéadfaidh tú  
an dochtúir a fheiceáil  
Ag caint faoi do staid go ginearálta agus faoi  
do chomhartaí sláinte  
Ag ceannach cógas leighis agus soláthairtí  
míochaine

ROINNT EASPÓNANT:  
(Fraincis)

- se sentir + malade  
- Ne + se sentir+ pas + bien  
- mon/ma + CUID DEN CHORP  
+ me fait mal  
- est-ce qu'il y a un médecin/un hôpital/une  
pharmacie par ici?  
- heures de consultation  
- avoir (+ très) + chaud/froid/envie de  
vomir/sommeil/mal (au/à la/aux + CUID  
DEN CHORP)  
- avoir la fièvre  
- être enrhumé  
- tousser  
- (ne + pouvoir + pas +) dormir  
- ordonnance  
- médicaments, comprimés,  
pansements, ETC.

ROINNT EASPÓNANT  
(Gearmáinis)

sich nicht wohl fühlen  
krank sein  
es ist mir kalt/schlecht/ETC.  
CUID DEN CHORP + tut mir weh gibt es  
hier einen Arzt/ein Kranken-  
haus/eine Apotheke in der Nähe?  
Sprechstunde  
ich habe Kopfschmerzen ETC.  
Fieber haben  
erkältet sein  
husten  
nicht schlafen können  
Rezept/etwas verschreiben  
Medikamente, Tabletten, Salbe, ETC.  
Ag fáil amach cad é an t-am, an lá,  
an data é, agus á insint do dhaoine  
Ag fiafraí cad é an t-am é  
Ag rá cad é an t-am é  
Ag fiafraí cad é an lá é  
Ag rá cad é an lá é

P12. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA:  
TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

ROINNT EASPÓNANT  
(Fraincis)

Ag fiafraí cad é an data é  
Ag rá cad é an data é  
- quelle heure est-il?  
- il est + UIMHIR + heures (+  
UIMHIR/et demie/et quart/moins  
+ UIMHIR/moins le quart)  
- quel jour/sommes-nous?  
- nous sommes + LÁ  
- quelle est la date (aujourd'hui)?  
- le combien sommes-nous?  
- nous sommes le + UIMHIR (+ MÍ)

ROINT EASPÓNANT  
(Gearmáinis)

wieviel Uhr ist es?/wie spät ist es?  
es ist + AM AN CHLOIG  
was ist heute?  
heute ist + LÁ

P13. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA

welches Datum haben wir heute?  
heute ist der + ORDUIMHIR + MÍ?  
Do bhealach á aimsiú agat agus tú ag cuidiú  
le daoine eile a mbealach a aimsiú

TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

Ag mealladh aired chugat féin  
Ag iarraidh treoracha  
Ag tabhairt treoracha  
Ag fiafraí cé chomh fada ó láthair atá rud  
Ag rá cé chomh fada ó láthair atá rud

ROINNT EASPÓNANT  
(Fraincis)

- Monsieur!/Madame!/  
Mademoiselle!/  
- où se trouve ... s'il vous plaît?  
- il y a ... par ici?  
- pour aller au/à la ... s'il vous plaît?  
- prendre, tourner, continuer, aller, traverser,  
ETC.  
- à droite, à gauche, tout droit  
- la première, la deuxième, ETC.  
- cuisine, salle de bains, chambre, ETC.  
- cinéma, piscine, église, mairie,  
commissariat, ETC.  
- c'est loin?  
- combien y a-t-il d'ici à ....  
- ce + (ne +) être (+ pas) + (très) loin  
- (à peu près +) UIMHIR +  
mètres/kilomètres

ROINNT EASPÓNANT  
(Gearmáinis)

wo ist .... bitte?  
gibt es .... in der Nähe?  
entschuldigen Sie bitte

P14. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA:  
TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

wie komme ich zum/zur ... bitte?  
nehmen, biegen  
gehen + geradeaus/über...../  
durch .../... entlang/rechts/links  
die erste/zweite/ETC. Strasse links/  
rechts  
Zimmer, Küche, Badezimmer, Toilette  
Kino, Schwimmbad, Kirche  
Rathaus, Polizei, ETC.  
ist es weit?  
wie weit ist es von hier bis/nach/zu...?  
es ist (nicht) (sehr) weit  
ungefähr + BUNUIMHIR + Meter/  
Kilometer  
Ag ithe is ag ól agus ag caint faoi  
bhia agus deoch  
Ag tosú ar bhéile  
Ag tairiscint (tuilleadh) bia nó dí do dhuine  
éigin  
Ag glacadh le (tuilleadh) bia nó  
deoch dí ó dhuine éigin  
Ag diúltú glacadh le (tuilleadh) bia  
nó deoch dí  
Á iarraidh rud éigin a shíneadh chugat  
Á fhiafraí cad é é rud éigin  
Á fhiafraí conas a itheann tú rud éigin  
I gcaifé nó i mbialann aire an/na fhreastalaí  
fhir/mná a mhealladh  
Ag iarraidh an bhiachláir  
Ag ordú rud éigin le n-ithe agus/nó  
le n-ól  
Ag iarraidh an bhille/ag fiafraí cé  
mhéid a chosnaíonn sé  
Ag díol  
Ag iarraidh eolais faoi chaifí agus  
faoi bhialanna  
Ag tabhairt eolais faoi chaifí agus  
faoi bhialanna  
Ag cur síos ar bhia agus deoch  
Á rá cad é ba mhaith leat a ithe  
agus a ól  
Á rá go bhfuil ocras nó tart ort

ROINNT EASPÓNANT  
(Fraincis)

- bon appétit!  
- vous voulez/tu veux du/de la/  
des ....?

- un peu plus de ....?
- encore?
- très volontiers
- s'il vous plaît
- non merci
- non merci, j'ai très bien mangé
- pouvoir + passer (M.SH. tu peux me passer le vin, s'il te plaît?)
- qu'est-ce que c'est (, s'il te/ vous plaît)?
- comment (est-ce que) ça se mange?
- Garçon!/Monsieur!/Mademoiselle!
- la carte, s'il vous plaît
- je voudrais ....
- café (au lait), thé (au lait), coca, jus de fruit, ETC.
- sandwich, pizza, crêpe, frites, ETC.
- l'addition, s'il vous plaît
- ça fait combien?
- voilà

ROINNT EASPÓNANT  
(Gearmáinis)

Guten Appetit!  
möchtest du/möchten Sie ....?  
noch etwas?  
bitte  
gern  
danke  
nein danke, es hat sehr gut  
geschmeckt  
kannst du/können Sie mir ...  
geben/reichen?  
was ist das bitte?  
wie isst man das bitte?/ wie wird das  
gegessen?  
Herr Ober/Fräulein  
die Speisekarte bitte!  
ich möchte ....  
Kaffee, Tee (mit Milch/Sahne/Schlagsahne)  
Satt, ETC.  
Brot, Pizza, Würstchen, Pommes Frites ETC  
die Rechnung bitte!  
wieviel macht das?  
hier bitte!  
wo kann man hier gut/billig essen?  
Hunger/Durst haben

P15. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA:

Siopadóireacht

TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

Á fhiafraí an bhfuil an tráchtearra  
nó an mhír éadaigh atá uait sa siopa  
Ag iarraidh an earra bhia, na  
smaílce, an bhronntanais, an chárta,  
an stampa, an bhall éadaigh, etc.,  
atá uait

Ag sainaitheint na míre áirithe atá uait  
Á rá cén treiscín atá uait

ROINNT EASPÓNANT:  
(Fraincis)

Ag fiafraí faoi phraghsanna  
- est-ce que vous avez du/de la/des...?  
- je voudrais ... s'il vous plaît  
- celui-là/celle-là/ceux-là/celles-là,  
s'il vous plaît  
- taille + UIMHIR  
- la peinture + UIMHIR  
- quel est le prix (de...)?

ROINNT EASPÓNANT  
(Gearmáinis)

haben Sie ...?  
ich möchte...  
ich hätte gern ...  
den/die/das da bitte  
Grösse + UIMHIR  
was kostet das?

P.16. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA:

TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

Ag úsáid an teileafóin  
Ag beannú do dhuine ar an bhfón  
Á fhiafraí cé tá ag glaoch  
Ag iarraidh caoi labhartha le duine éigin  
Ag iarraidh eolais  
Á iarraidh go nglaofaí ar ais ort  
Ag tabhairt do uimhreach

ROINNT EASPÓNANT:  
(Fraincis)

- âllo  
- ici...  
- c'est ... à l'appareil  
- je peux parler à ....., s'il vous plaît?  
- je téléphone pour te/vous demander  
un petit renseignement sur ...  
- vous pouvez/tu peux me rappeler  
- UIMHREACHA

ROINNT EASPÓNANT:  
(Gearmáinis)

hier + AINM  
am Appart, M.SH. wer ist am  
Apparat? Bleiben Sie an Apparat!  
kann ich ich bitte + AINM + sprechen?  
ich rufe dich/Sie an  
ich rufe an, um zu fragen, ob ....  
können Sie bitte zurückrufen?

P17. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA  
TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

BUNUIMHREACHA

danke für den Anruf

ich werde es + TABHARTHACH

+ ausrichten/sagen

auf Wiederhören

Ag scríobh gearrnóta/cárta poist

Ag scríobh síos gur ghlaoiigh duine

éigin ar an teileafón ag am áirithe

Ag scríobh síos go nglaofaidh duine

éigin arís/ar ais ar lá áirithe ag am áirithe

Ag scríobh síos go dteastaíonn ó

dhuine áirithe duine áirithe a

fheiceáil ar lá áirithe ag an áirithe in áit

áirithe

Ag scríobh síos gur cuireadh

cruinniú ar ceal/ar athló go dtí

lá áirithe ag am áirithe

Ag scríobh síos go raibh ort dul

amach agus go mbeidh tú ar ais ag

am áirithe

Ag scríobh beannachtaí do chártaí

poist coinbhinsiúnta

Ag scríobh síos go bhfuil tú in áit

áirithe (in éineacht le duine/daoine

áirithe) agus go bhfuil tú/

nach bhfuil tú ag baint taitnimh as ar

chúiseanna áirithe

Ag scríobh síos cad é atá i gceist

agat a dhéanamh nuair a fhillfidh tú

abhaile

ROINNT EASPÓNANT:  
(Fraincis)

- PASSÉE COMPOS DE BHRÍATHRA

- téléphoner

- venire + voir

- FUTUR ORDINAIRE DE BHRIATHRA

- aller + INFIN.

- rappeler

- revenir

- LAETHANTA NA SEACHTAINE

- à + AM AN CHLOIG

- vouloir + voir

- à/dans/chez....

- rendez-vous avec....

- annuler

- remettre + jusqu'à....

- devoir + sortir



- revenir, rentrer, être de retour
- souvenirs affectueux, bonjour à tous, ETC
- en/à/dans ...
- avec ...
- s'amener
- ne + s'amuser + pas
- formidable/ennuyeux
- parce que .../à cause de ...

ROINNT EASPÓNANT:  
(Gearmáinis)

BRIATHRA: FOIRMEACHA DEN  
AIMSIR CHAITE

anrufen/telefonieren  
vorbeikommen  
zurückrufen

zurückkommen  
wiederkommen

LAETHANTA NA SEACHTAINE

um + AM AN CHLOIG

mögen/wollen + sehen

in/bei/an ...

sich verabreden

verabredet sein

absagen

verschieben auf

müssen + ausgehen

nach Hause kommen

sein + zurück

sein + wieder da

herzliche Grüße an alle, ETC.

in/bei ...

mit ...

Spass haben

es macht mir/uns Spass

sich gut unterhalten

geniessen

toll, prima, fabelhaft, langweilig

sich langweilen

etwas + gut/interessant/lang-

weilig + finden, + weil .../

denn .../wegen ...

Gearrlitir phearsanta á scríobh

P18. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA:

TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

Litir phearsanta á hoscailt

Ag scríobh go bhfuair tú litir ó

dhuine éigin agus ag gabháil buíochais

leis/léi asti.  
 Ag scríobh i dtéarmaí ginearálta  
 fút féin, faoi do theaghlach, do  
 bhaile agus do chairde  
 Ag scríobh i dtéarmaí ginearálta  
 faoi na nithe a dtaitníonn nó nach  
 dtaitníonn leat  
 Ag cur i litir uait cuireadh chuig  
 duine éigin teacht agus fanacht ar  
 cuirt agat.  
 Ag scríobh go mba mhaith leat  
 glacadh le cuireadh ó dhuine  
 éigin dul ar cuairt chuige/chuici agus  
 fanacht  
 Ag scríobh nach bhfuil ar do chumas dul  
 agus fanacht le duine éigin – do  
 chúiseanna a thabhairt  
 Críoch a chur le litir phearsanta

ROINNT EASPÓNANT:  
 (Fraincis)

- cher...
- bien + recevoir (M.SH. j'ai bien reçu ta lettre)
- merci pour
- remercier de
- (s') appeler
- avoir + UIMHIR + ans
- avoir +UIMHIR + frère(s)/ soeur(s)
- mon père est ...
- ma mère est ...
- habiter
- ami
- aimer
- ne + aimer + pas
- préférer
- adorer
- détester
- je voudrais t'inviter à venir  
 passer ... chez nous
- accepter (volontiers, avec grand plaisir)
- invitation
- j'aimerais accepter ... mais  
 malheureusement ...
- ne + pouvoir + pas
- ne + être + pas + possible
- parce que ...
- amitiés, affectueusement, bien des choses,

ROINNT EASPÓNANT:  
(Gearmáinis)

ETC.  
Lieber/Liebe + AINM  
bekommen, M.SH. ich habe  
Deinen Brief bekommen  
vielen Dank für  
danken + für + FORAINM  
heissen  
sein + BUNMIMHIR + Jahre (alt)  
haben + BUNUIMHIR +  
Geschwister/Brüder/Schwestern +  
haben  
mein Vater ist ...  
meine Mutter ist ...  
wohnen  
Freund(in)  
(nicht) mögen  
(sehr) gern haben  
lieber haben  
gut/schlecht finden  
hassen/nicht leiden können  
ich lade Dich ein ... bei uns zu verbringen  
gern/mit Freude annehmen  
ich würde gern + INFIN., aber leider ...  
nicht können  
sein + (nicht) möglich, + weil ...  
Grüsse an ...  
Alles Gute, ETC.

P 19. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA:

Ag scríobh ar lorg eolais nó chun  
áirithint a dhéanamh.

TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

Litir fhoirmiúil á tosú  
Ag lorg eolais i litir faoi ostán/brú  
ógra/cóiriócht ar láthair champála/  
fostaíocht le linn saoire  
Ag lorg eolais i litir faoi shaoráidí  
agus gníomhaíochtaí i gceantar áirithe.  
Ag déanamh áirithinte in ostán/brú ógra/  
láthair champála trí litir  
Litir fhoirmiúil á chríochnú

ROINNT EASPÓNANT:  
(Fraincis)

- Monsieur/Madame  
- je vous saurais gré de ...  
- renseignement(s)  
- hôtel/auberge de jeunesse/camping  
- chamber (à un/deux/trois ETC/ lits), lit,  
emplacement

- W.C. douche, bain
- téléphone, télévision
- petit déjeuner, demi-pension, pension
- tarif, prix (par nuit, par semaine),  
compris, non-compris, réductions  
(pour groupes)/travail
- emploi, travail, travailler
- cinéma, théâtre, spectacle, discothèque,  
restaurant, piscine, plage, stade,  
ETC.
- réserver
- je vous prie d'agréer, Monsieur  
Madame, l'expression de mes  
sentiments distingués

ROINNT EASPÓNANT:  
(Gearmáinis)

Sehr geehrter Herr/Sehr  
geehrte Frau  
ich hätte/möchte gern  
Information über...  
Hotel, Jugendherberge  
Zimmer mit Einzelbett/Doppelbett/  
Bad/WC/Dusche/Telefon  
Fernseher  
Frühstück  
Halbpension, Vollpension  
Preis, Übernachtung, pro Woche, inklusiv  
(Gruppen) Ermässigung  
Kino, Theater, Spiele,  
Veranstaltungen, Disko,  
Restaurant, Schwimmbad,  
Strand, Campingplatz, ETC.  
reservieren/buchen  
ich danke ihnen im voraus  
mit freundlichen/Grüssen, Ihr(e) +AINM

P20. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA:

Foirm shimplí a chomhlánú/  
*curriculum vitae* a dhéanamh amach

TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

Ag scríobh síos fáisnéise pearsanta mar do  
ainm, inscne, staid ó thaobh pósta, áit  
agus dáta breithe, aois agus gairm.

ROINNT EASPÓNANT:  
(Fraincis)

- masculin/feminin
- non marié
- AINMNEACHA TÍORTHA
- DÁTAÍ

- UIMHIR + ans (et + UIMHIR + mois)  
- étudiant

ROINNT EASPÓNANT:  
(Gearmáinis)

männlich/weiblich  
ledig/verheiratet  
AINMNEACHA TÍORTHA  
DÁTAÍ  
BUNIMHIR + Jahre/Monate  
Student(in)

### TASCANNA NACH dTAGANN I gCEIST IONTU ACH ÚSÁID GHABHÁLACH NA SPRIOCHTHEANGA

(Cf. and chéad pharagraf den roinn a bhfuil an ceannteideal *Tascanna, gníomhaíochtaí agus easpónaint uirthi*)

R1. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA  
G(H)INEARÁLTA:

Éisteacht d'fhonn eolas a fháil

TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:

Tuiscint á fail ar phríomheilimintí an chinéal fógraí ar dócha go gcloisfeá iad ag stáisiún bhus, stáisiún iarnróid ... críochfoirt chaladh, aerfoirt, ostáin agus siopaí móra

Tuiscint á fáil ar phríomheilimintí (simplithe) nuachtráiteas

Tuiscint á fail phríomheilimintí comhráite agus teachtaireachtaí teileafóin a dtagann i gceist iontu tascanna a dhéanamh atá mion-sonraithe in P1 – P16

Achoimre á tabhairt ó bhéal nó i scríbhinn i mBéarla nó i nGaeilge ar na príomheilimintí i bhfógraí, i nuachtráitis, i gcomhráite agus teachtaireachtaí teileafóin dá leithéid sin atá tuairiscithe thuas  
Freagraí ó bhéal nó i scríbhinn á dtabhairt i mBéarla nó i nGaeilge, nó freagraí neamhbhriathartha, ar cheisteanna i mBéarla nó i nGaeilge faoi phríomheilimintí fógraí, nuachtráiteas, comhráite agus teachtaireachtaí teileafóin dá leithéid sin atá tuairiscithe thuas.

**N.B.** I gcás na Gearmáinise ní cuid den siollabas na tascanna thuas a bhaineann le nuachtráitis.

**R2. GNÍOMHAÍOCHT/TÉAMA**

**G(H)INEARÁLTA:**

**TASCANNA CUMARSÁIDEACHA:**

Léitheoireacht chun críche eolas a fháil

Tuiscint á fail ar phríomheilimintí na gcineálacha comharthaí rabhaidh agus eolais agus fógraí ar dócha go mbuailfeá leo ar an mbóthar, ar shráideanna baile mhóir nó sráidhbhaile, agus i stáisiúin bhus, i stáisiúin iarnróid, ag críochfoirt chaladh, in aerfoirt, ostáin, brúnna agus siopaí

Tuiscint á fail ar phríomheilimintí biachláir

Tuiscint á fail ar phríomheilimintí fógraí pictiúrtha barántúla agus gearrthuairiscí barántúla as nuachtain/irisí  
Tuiscint á fail ar phríomheilimintí litreacha, foirmeacha, *curricula vitae*, agus trascriobh comhráite a dtagann i gceist iontu na tascanna atá tuairiscithe in P1 – P20.

Achoimre ó bheal nó i scríbhinn á tabhairt i mBéarla nó i nGaeilge ar phríomheilimintí na gcomhartthaí, na bhfógraí, na bhfógrán, na dtuarascálacha, na litreacha agus na dtrascriobh dá leithéid sin atá tuairiscithe thuas

Freagraí ó bheal nó i scríbhinn á dtabhairt i mBéarla nó i nGaeilge, freagraí neamhbhriathartha, ar cheisteanna i mBéarla nó i nGaeilge faoi phríomheilimintí na gcomharthaí, na bhfógraí, na bhfógrán, na dtuarascálacha, na litreacha agus na dtrascriobh dá leithéid sin atá tuairiscithe thuas.